

RAPPORT DE LA

**Casale Monferrato, Italie,
6-8 septembre 1982**

**31^e SESSION DU COMITÉ EXÉCUTIF
DE LA COMMISSION INTERNATIONALE
DU PEUPLIER**



ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

FO:CIP:82/Rep.

COMMISSION INTERNATIONALE DU PEUPLIER

Comité exécutif

Rapport de la 31^{ème} session

Casale Monferrato, Italie, 6-8 septembre 1982

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE
Rome, 1983

TABLE DES MATIERES

	<u>Page</u>
I. ORGANISATION	1
II. OUVERTURE DE LA SESSION	1
III. REUNIONS	2
III.1 Réunion spéciale	2
III.2 Première réunion restreinte	2
III.3 Deuxième réunion restreinte	4
IV. CLOTURE DE LA SESSION	6
 <u>ANNEXES</u>	
1. Ordre du jour	7
2. Liste des participants	8
3. "La Commission internationale du peuplier a 35 ans"	14
4. Thème de la 17 ^{ème} session et questionnaire	23
5. Compte-rendu du Groupe de travail des insectes parasites du peuplier	25
6. Compte-rendu du Groupe de travail de l'exploitation et de l'utilisation du bois de peuplier	28
7. Compte-rendu du Groupe de travail des maladies du peuplier	31
8. Compte-rendu du Comité <u>ad hoc</u> des systèmes de production de biomasse des Salicacées	34
9. Compte-rendu du Comité <u>ad hoc</u> de l'amélioration du peuplier	36
10. Résultats de la recherche sylvicole, et application pratique à la culture des peupliers et saules	37
11. Documents de travail présentés aux groupes de travail, au sous-comité et aux comités <u>ad hoc</u>	38

I. ORGANISATION

1. La 31^{ème} session du Comité exécutif de la Commission internationale du peuplier (CIP) s'est tenue à Casale Monferrato, à l'aimable invitation du Gouvernement italien, sous la présidence de M. M. Viart. Organisée par la SAF 1/Istituto di Sperimentazione per la Pioppicoltura, elle comportait une séance d'ouverture générale, une réunion spéciale, deux réunions restreintes, une séance de clôture générale, ainsi qu'une réunion du Sous-comité de la nomenclature et de l'enregistrement.

2. A la réunion spéciale ne participaient que les membres élus ou cooptés du Comité et du Secrétariat FAO, tandis qu'aux deux réunions restreintes assistaient également les présidents des groupes de travail et des comités ad hoc comme participants sans droit de vote ainsi que deux observateurs d'Argentine et de Chine, comme cela avait été décidé par la réunion spéciale (voir section 3.1 ci-dessous). Aux séances générales d'ouverture et de clôture assistaient l'ensemble des membres du Comité, et un certain nombre d'observateurs de 18 pays membres du Comité: Allemagne (République fédérale d'), Argentine, Belgique, Bulgarie, Canada, Chine, Corée (République de), Espagne, Etats-Unis d'Amérique, France, Hongrie, Italie, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, Portugal, Suisse, Tunisie, Yougoslavie. Un pays non membre, la Suède, était également représenté. Une liste des participants est donnée en Annexe 2.

3. La réunion du Sous-Comité de la nomenclature et de l'enregistrement (après-midi du 7 septembre) était présidée par M. Viart. Y assistaient MM. Avanzo, Herpka, Sekawin, Soulères, Steenakers, van Kraayenoord. MM. Fugalli et Levingston en assuraient le secrétariat.

II. OUVERTURE DE LA SESSION

4. La session est ouverte à 9 h 00 le 6 septembre 1982 par le Président du Comité, qui rend hommage à l'aide fournie par les autorités italiennes, notamment la Commission nationale du peuplier, l'ENCC 2/ et sa SAF, et au rôle joué par la FAO dans la convocation de la session. Il souhaite également la bienvenue aux nouveaux membres du Comité.

5. Une minute de silence est observée à la mémoire des membres du Comité décédés, MM. Muhle-Larsen et Jaime Fanlo.

6. M. S. Salvatici, Directeur des relations internationales au Service italien des forêts, exprime ses remerciements aux organisations qui sont intervenues dans la convocation et le déroulement de la session, et attire l'attention sur la situation critique de l'économie, l'importance du bois dans l'économie italienne - troisième poste dans la balance des paiements - et l'importance corrélatrice de la populiculture sous tous ses aspects. Il considère cette session comme étant d'une importance toute particulière pour le progrès de la populiculture également en Italie.

7. M. G. Scaramuzzi, coordinateur de la recherche de la SAF, souhaite la bienvenue aux participants et observateurs, et remercie l'Istituto di Sperimentazione per la Pioppicoltura pour l'organisation de cette session.

1/ Società Agricola e Forestale

2/ Ente Nazionale Cellulosa e Carta

8. M. J.P. Lanly, Chef de la Sous-division de la mise en valeur des ressources forestières de la Division des ressources forestières de la FAO, remercie les organisateurs de la session et le Comité exécutif au nom du Directeur général de la FAO, et exprime les regrets du Directeur général adjoint, chef du Département des forêts de la FAO, et du Directeur de la Division des ressources forestières, qui n'ont pu être présents. Il souligne l'intérêt porté par la FAO au rôle que peuvent jouer les peupliers dans les pays en développement. Il rend hommage au travail accompli par le présent Secrétaire, M. Oscar Fugalli, qui a rempli ces fonctions pendant 23 ans, et annonce la nomination du nouveau Secrétaire, M. R. Levingston. Il souhaite enfin un plein succès à cette session, tenue dans la 35^{ème} année d'existence de la Commission internationale du peuplier.

III. REUNIONS

III.1 Réunion spéciale

9. Une réunion spéciale du Comité s'est tenue le 6 septembre 1982 pour discuter de la participation éventuelle d'observateurs (autres que les présidents des groupes de travail ou comités ad hoc) aux réunions du Comité. Les cas en question étaient ceux des observateurs de Chine et d'Argentine.

10. Il a été décidé que l'admission pourrait être accordée dans le cas où une demande spécifique serait présentée par un gouvernement pour la participation d'un observateur, motivée par la représentation d'un membre absent ou d'un candidat à la cooptation. Les observateurs seront exclus des discussions sur des questions de procédure, mais pourront participer à des discussions techniques sans jouir d'un droit de vote.

11. Il a été recommandé qu'une citation de l'Article VI (2) sur la qualité de membre du Comité soit ajoutée à celle de l'Article X (1) de la Convention internationale du peuplier (dépenses), qui accompagne normalement les invitations aux sessions du Comité.

12. L'ordre des articles de l'ordre du jour provisoire est modifié comme suit:

1. Cooptation des membres.
2. Informations générales concernant la Commission.
3. Offres d'accueil de la 17^{ème} session.
4. Thèmes proposés par les pays membres pour la 17^{ème} session de la Commission.
5. Nom des cultivars présentés en vue de leur enregistrement.

III.2 Première réunion restreinte

13. M. D.C. Sanchez Avalos, représentant suppléant de l'Argentine à la FAO, expose brièvement les propositions de son gouvernement concernant la cooptation, et mentionne qu'une proposition en vue de sa cooptation ne satisferait pas à l'Article VII (2) de la Convention. Il se retire alors de la réunion restreinte.

14. Deux places de membres cooptés sont vacantes. Les autres propositions de cooptation reçues sont les suivantes:

- du Pakistan: M. Mahmoud Iqbal Sheikh;
- de la République de Corée et de Belgique: M. Horst Weisgerber (République fédérale d'Allemagne);
- du Canada: M. Robert Dobbs;
- de Yougoslavie: M. Pribislav Marinkovic.

15. Le Comité approuve à l'unanimité la nomination de M. Mahmoud Iqbal Sheikh. Considérant que la Yougoslavie est déjà suffisamment représentée au Comité, il est convenu que M. Weisgerber devrait occuper l'autre place vacante, à la condition que son gouvernement donne agrément à sa candidature. Dans le cas contraire, le Comité est d'accord pour que la place revienne à M. Robert Dobbs, qui en tout état de cause fera office d'agent de liaison spécial avec le Comité pour l'organisation de la 17^{ème} session de la Commission (voir paragraphe 22 ci-dessous).

16. M. M. Viart fait une brève référence à l'histoire de la Commission internationale du peuplier et à son exposé sur ce sujet (Annexe 3), attirant l'attention sur l'évolution de la Commission au cours de ses 35 années d'existence, et exprimant l'espoir qu'elle poursuive son progrès dynamique grâce à un processus de rajeunissement continu.

17. L'offre du Canada d'accueillir la 17^{ème} session de la Commission en 1984 est reçue avec gratitude par le Comité.

18. M. G. Vallée donne un bref schéma de session possible, et présente une description des peuplements naturels et artificiels de peupliers que l'on rencontre au Canada, ainsi que des activités liées à leur aménagement et à leur exploitation.

19. Le Comité convient de remettre la décision au sujet de l'offre canadienne à sa prochaine réunion du lendemain.

20. Les propositions suivantes de thème pour la 17^{ème} session de la Commission sont examinées par le Comité:

- Corée (Rép. de) (12.5.82) "Poplars and willows for biomass production" (Production de biomasse à partir des peupliers et saules)
 - Inde (15.5.82) "Poplars for economic development" (Les peupliers au service du développement économique)
 - Etats-Unis (3.6.82) "Opportunities for expanding the universal utility of poplars and willows" (Possibilités d'expansion du rôle utile des peupliers et des saules dans le monde)
 - Pays-Bas (1.7.82) "The role of the IPC in the development of poplar growing in the world" (Le rôle de la CIP dans le développement de la populiculture dans le monde)
 - France (1.7.82) "Le développement de la production de biomasse et de bois d'oeuvre grâce à l'extension des possibilités d'utilisation des peupliers"
- Sous-thèmes:
- Amélioration des connaissances sur la chorologie et l'écophysologie des diverses sections et espèces du genre Populus
 - Enseignements susceptibles d'être tirés des essais et réalisations actuels sur les limites à l'élargissement de l'aire de culture des peupliers

- Allemagne (Rép. Féd. d')(9.7.82) "Impacts of multi-clonal varieties in poplars"
(Répercussions de l'emploi de variétés multi-clonales de peupliers)
- Belgique (13-7-82) Pour une réunion en Europe: "Maladies foliaires et leurs conséquences"
Pour une réunion en Amérique du Nord: "Peupliers et biomasse".
- Canada (23.7.82) "Le peuplier comme arbre de la forêt"
"Production et utilisation de la biomasse"
"La biotechnologie et le peuplier".

21. Une certaine préférence s'est manifestée pour le thème proposé par l'Inde, et d'une manière générale pour les aspects économiques de la populiculture. Le Comité a considéré en définitive que, afin de refléter au mieux les nombreuses suggestions faites par écrit ou présentées au cours du débat, le thème de la session devrait associer les facteurs économiques à l'utilisation de la biomasse et à la nécessité d'élargir l'aire de culture des peupliers. Il est demandé au Secrétariat de rédiger, en collaboration avec un groupe restreint, un projet de thème détaillé et de questionnaire correspondant, pour être soumis le lendemain au Comité.

III.3 Deuxième réunion restreinte (8 septembre 1982)

22. En ce qui concerne le lieu de la prochaine réunion de la Commission, le Comité décide d'accepter l'offre du gouvernement canadien d'accueillir la 17^{ème} session de la Commission en 1984, et demande au Secrétariat de rendre compte de cette décision au Directeur général de la FAO, et de lui donner la suite nécessaire. Le Comité exprime également le souhait que la session puisse se tenir juste avant le 9^{ème} Congrès forestier mondial de Mexico, c'est-à-dire vers la fin de l'année 1984.

23. Le président indique que la France pourrait envisager d'accueillir la session de 1986 du Comité, ainsi que les réunions des organes subsidiaires.

24. La proposition définitive de thème est présentée, avec la rédaction suivante: "Les perspectives nouvelles offertes par les peupliers et les saules pour le développement socio-économique", ainsi qu'un schéma de questionnaire à distribuer pour être rempli par les commissions nationales du peuplier.

25. Le Comité donne son accord au thème tel que rédigé ci-dessus, mais procède à une discussion approfondie du questionnaire, y apportant un certain nombre d'amendements qui sont incorporés dans la version finale (voir Annexe 4) rédigée par un comité restreint. Cette version finale sera présentée à la séance de clôture générale plus tard dans la journée.

26. M. Van der Meiden soulève le sujet de l'"Economie de la populiculture", et en souligne l'importance croissante. Il propose au Comité l'option suivante: soit (a) créer un organe subsidiaire spécial pour traiter ce sujet, soit (b) ajouter cette activité aux attributions d'un des organes subsidiaires existants, par exemple le Groupe de travail de l'exploitation et de l'utilisation. Le président de ce groupe de travail indique que ses collègues et lui-même sont disposés à prendre la responsabilité de cette nouvelle activité.

27. Le Comité recommande que le sujet de l'économie de la populiculture soit traité par le Groupe de travail de l'exploitation et de l'utilisation, et que ses attributions soient révisées en conséquence par la prochaine session de la Commission en 1984.

28. Le président de ce Groupe de travail indique son intention de procéder à une enquête sur le marché du bois de peuplier, à intervalles réguliers de trois ans. Le Comité recommande que cette proposition soit également présentée pour décision à la prochaine session de la Commission.

IV. CLOTURE DE LA SESSION

29. La séance de clôture générale rassemblait les membres du Comité ainsi qu'un grand nombre d'observateurs. M. R.G. Fontaine, Secrétaire honoraire de la Commission, était également présent, et a été salué chaleureusement par tous les participants.

30. Le rapport d'activité du Groupe de travail des insectes parasites du peuplier est présenté par M. D. Cadahia, d'Espagne. Ce rapport est reproduit en Annexe 5. M. Cadahia rappelle qu'il a été élu président du Groupe de travail à la suite de la démission de M. G.M. Arru, qui a été très regrettée. Le nouveau secrétaire technique est M. B. Cavalcaselle.

31. Le rapport d'activité de la 15^{ème} session du Groupe de travail de l'exploitation et de l'utilisation du bois de peuplier est présenté par son nouveau président M. J.J. Balatinecz, du Canada. Ce rapport est reproduit en Annexe 6. Le président du Comité rappelle les services rendus par M. B. Quiquandon, précédent président du Groupe de travail, à qui les participants rendent hommage. Comme indiqué précédemment, le Groupe de travail est prêt à étendre ses activités au domaine de l'économie de la populi-culture, aspect étroitement lié à l'économie de l'exploitation et de la transformation du bois.

32. M. B. Taris, président du Groupe de travail des maladies du peuplier, présente le compte-rendu de sa 22^{ème} session. Le thème en était: "Les maladies foliaires, frein pour le développement de la populi-culture dans le monde". Les débats ont été divisés en trois volets, qui sont reproduits en même temps que d'autres informations en Annexe 7. L'aspect extrêmement important de l'effet stimulant de l'incidence des maladies sur la recherche et sur la sélection génétique est souligné au cours de la discussion.

33. M. L. Zsuffa, président du Comité ad hoc des systèmes de production de biomasse des Salicacées, présente le rapport de sa seconde réunion. Le Comité ad hoc a effectué une enquête sur l'utilisation possible de la biomasse de peupliers et de saules pour la production d'énergie dans les pays membres de la Commission. Les résultats de cette enquête, et d'autres travaux, sont donnés en Annexe 8. La nécessité d'une définition précise du terme de "biomasse" apparaît avec évidence, tant pour les pays développés que pour les pays en développement.

34. M.E. Avanzo, président du Comité ad hoc de l'amélioration du peuplier, présente un rapport concis sur les travaux de ce comité (voir Annexe 9). L'échange de matériel avec la République populaire de Chine, et les recommandations de recherche sur l'application de la biotechnologie à l'amélioration des Salicacées sont mis en lumière comme des facteurs ouvrant de nouvelles possibilités dans le domaine de l'amélioration génétique.

35. M. M. Viart, en qualité de président du Sous-comité pour la nomenclature et l'enregistrement, attire l'attention de l'assemblée, et notamment des membres du Comité exécutif, sur ce sujet. Il rapporte que le sous-comité, lors de sa réunion tenue la veille, a convenu:

- a) de recommander l'enregistrement du nom "Balsam Spire" soumis par le Royaume-Uni pour un hybride Populus trichocarpa x P. tacamahaca 32, sous réserve d'indication du nombre de valves des capsules (colonne 10);

- b) de recommander l'enregistrement des noms suivants proposés par la Belgique, sous réserve de présentation des fiches d'enregistrement requises, dûment remplies:

Beauprê	Gibecq	Raspalje
Boelare	Hunnegem	Trichobel
Columbia River	Isières	Unal
Gaver	Ogy	
Ghoy	Primo	

- c) de recommander l'adoption par le Comité, et en définitive par la Commission, de la troisième proposition présentée à la fin de la note de M. Viart intitulée "Problèmes posés par l'identification des peupliers et des saules", à savoir: modifier le formulaire FO:CIP/75/49 pour tenir compte des progrès scientifiques accomplis dans ce domaine par l'Union internationale pour la protection des nouvelles obtentions végétales (UPOV), principalement en ajoutant les caractéristiques qui permettent une meilleure identification des sections Aigeiros et Tacamahaca, et par là élargissent les possibilités d'identification des peupliers des sections Leuce, Turanga et Leucoides tout en conservant le groupement actuel de caractéristiques; réciproquement, l'échelle de notation utilisée par l'UPOV pour chaque caractéristique devra être adoptée, de manière à faciliter le passage d'un formulaire à l'autre;
- d) de recommander que le formulaire de fiche d'enregistrement de l'UPOV soit utilisé pour le genre Salix.

36. Le Comité est d'accord sur les recommandations du Sous-comité pour la nomenclature et l'enregistrement, et accepte avec gratitude l'offre de MM. Viart et Fugalli de réviser en conséquence la fiche d'enregistrement de la CIP, de même que le Registre des noms de peupliers, en temps voulu pour la 17^{ème} session de la Commission.

37. Des suggestions en vue d'amender la forme de présentation des rapports d'activité nationaux sont faites par MM. Herpka et Johnson (Annexe 9). Le Comité donne son accord.

38. La proposition de M. Viart de se charger de rédiger le mémoire de présentation du thème de la 17^{ème} session de la Commission est accueillie avec gratitude.

39. M. Lanly, au nom de la FAO, et M. Viart, au nom de tous les participants, remercient chaleureusement les autorités du pays hôte pour leurs efforts qui ont permis de tenir un si grand nombre de réunions en un temps si court.

ANNEXE 1

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la session.
2. Désignation de deux membres cooptés au Comité exécutif.
3. Activités de la Commission depuis sa seizième session tenue en Turquie.
4. Choix du thème et du programme général d'activités pour la dix-septième session de la Commission.
5. Lieu de réunion de la prochaine session de la Commission.
6. Tous autres sujets.
7. Clôture de la session.

ANNEXE 2

LISTE DES PARTICIPANTS

Membres du Comité exécutif
(par pays)

Belgique	V. Steenackers	Hongrie	B. Keresztesi
Canada	G. Vallée (Vice-Président)	Italie	E. Giordano
Corée (Rép. de)	Sin-Kyu Hyun	Pays-Bas	H.A. Van Der Meiden
Etats-Unis d'Amérique	R.L. Johnson	Yougoslavie	I. Herpka
France	M. Viart (Président) B. Quiquandon B. Taris (Président du Groupe de travail des maladies du peuplier)	Nouvelle-Zélande	C.W.S. Van Kraayenoord

Présidents des organes subsidiaires

J.J. Balatinecz (Canada)	G.M. Arru (Italie)
Président du Groupe de travail de l'exploitation et de l'utilisation du bois de peuplier	Président ud Groupe de travail des insectes parasites du peuplier

Comités ad-hoc

E. Avanzo (Italie)	L. Zuffa (Canada)
Président du Comité <u>ad hoc</u> de l'amélioration du peuplier	Président du Comité <u>ad hoc</u> des systèmes de production de biomasse des Salicacées

Liste de tous les participants (avec leur adresse)

Allemagne (République fédérale d')

R. Schulzke
Hessische Forstliche Versuchsanstalt
Postfach 1308
3510 Hann Munden

Argentine

Carlos Sánchez Avalos
Représentant permanent de l'Argentine
auprès de la FAO
Piazza dell'Esquilino, 2
Roma, Italia

Belgique

C. d'Oultremont
Président de la Commission nationale
Warfusée belge du peuplier
4240 St. Georges-s-Meuse

R. Evrard
Institut Agricole Industriel du Hainaut
11, rue Paul Pastur
7800 Ath

J.P. Lahouste
Institut Agricole Industriel du Hainaut
11, rue Paul Pastur
7800 Ath

V. Steenakers
Directeur, Station de Populiculture
Gaverstraat, 35
9500 Garaardbergen

R. Veldeman
Rijksstation voor Plantenziekten
Burg. van Gansberghelaan 96
B 9220 Merelbeke

Bulgarie

I. Naidenov
Station de Recherches sur les Espèces
Forestières à Croissance Rapide
18, rue Nove
5250 Svisthov

Canada

J. Balatinecz
Professor, Faculty of Forestry
University of Toronto
203 College St.
Toronto, Ont. M5S 1A1

G. Vallée
Chef de la Division de l'Aménagement
Complexe Scientifique
2700 Einstein
Ste Fou. Que. GIP 3W8

L. Zsuffa
Ontario Tree Improvement and Forest
Biomass Institute
Maple, Ontario L0J 1E0

Chine (République populaire de)

Q-W- Zhiang
Chinese Academy of Forestry
Wan Shou Shan
Beijing

Y-L Zhou
North-Eastern Forestry Institute
Harbin

Corée (République de)

S-K. Hyun
Institute of Forest Genetics
P.O. Box 24
Suweon, Geonggido 170

Espagne

D. Cadahia
Servicio de Defensa contra Plagas
c/Juan Bravo 3B
Madrid 6

M. Hernández Leon
Instituto Nacional para la Conservación
de la Naturaleza en Huesca
c/General Lasheras, 8
Huesca

Espagne (suite)

J. Rojas
ICONA
M. Luisa de Dios, 4
Granada

S. Soria
Servicio de Defensa contra Plagas
c/Juan Bravo 3B
Madrid 6

Etats-Unis d'Amérique

T. Filer
Project Leader, Southern Hardwood
Insect and Disease Research
US Department of Agriculture
Forest Service
P.O. Box 227
Stoneville, Miss. 38701

R. Johnson
USA Representative on Executive
Committee
P.O. Box 227
Stoneville, Miss. 38701

R. Sonnelitter
Research Assistant
Iowa State University
Iowa

France

M. Lemoine
Directeur-adjoint de Recherches
Centre de Recherches Forestières
Ardon 45160 Olivet

M. Morelet
C.N.R.F. Laboratoire de Pathologie
Champenoux
54280 Seichamps

Quiquandon
Directeur général
Centre Technique du Bois
10, avenue de Saint-Mandé
75012 Paris

G. Soulères
Chef, Division Sylviculture du Cemagref
Domaine des Barres
45290 Nogent-sur-Vernisson

France (suite)

B. Taris
Professeur
ENITA
1, Cours du Général de Gaulle
33170 Gradignan, Bordeaux

G. Touzet
Directeur général de l'Association
Forêt Cellulose
Etandon
77370 Nangis

M. Viart
Président du Comité Exécutif de la CIP
Beauzelle
F 47800 La Sauvetat-du-Dropt

Hongrie

B. Keresztesi
Director-General
Member of the Hungarian AS
Frankel Leo u. 42-44
H 1023 Budapest

Italie

G. Allegro
SAF - Istituto de Sperimentazione
per la Pioppicoltura
Strada per Frassineto, 32
15033 Casale Monferrato

N. Anselmi
SAF - Istituto di Sperimentazione
per la Pioppicoltura
15033 Casale Monferrato

G. Arru
Direttore, Centro di Sperimentazione
Agricola e Forestale
Via Casalotti, 300
00166 Roma (Aurelio)

E. Avanzo
Direttore
SAF - Istituto di Sperimentazione
per la Pioppicoltura
Strada per Frassineto, 32
15033 Casale Monferrato

Italie (suite)

A. Boccone
SAF - Istituto di Sperimentazione
per la Pioppicoltura
Casale Monferrato

E. Castellani
Istituto di Patologia Vegetale
dell'Università
Via Pietro Giuria, 15
Torino

B. Cavalcaselle
Centro di Sperimentazione Agricola
e Forestale
Via Casalotti, 300
00166 Roma

G.P. Cellerino
SAF - Istituto di Sperimentazione
per la Pioppicoltura
Casale Monferrato

G. Facciotto
SAF - Istituto di Sperimentazione
per la Pioppicoltura
Casale Monferrato

G. Frison
SAF - Istituto di Sperimentazione
per la Pioppicoltura
Casale Monferrato

A. Funaioli
Direttore Azienda Mezzi
SAF - Istituto di Sperimentazione
per la Pioppicoltura
Casale Monferrato

G. Gabelli
Istituto di Selvicoltura dell'Università
di Torino
Torino

G. Gemignani
Centro di Sperimentazione Agricola
e forestale
Via Casalotti, 300
00166 Roma

E. Giordano
Direttore, Istituto di Biologia
Forestale e Selvicoltura
Facoltà di Agraria dell'Università
Viterbo

Italie (suite)

G. Lapietra
SAF - Istituto di Sperimentazione
per la Pioppicoltura
Casale Monferrato

N. Longo
Istituto Botanico
Via la Pira, 4
50121 Firenze

G. Magnani
Centro di Sperimentazione Agricola
e Forestale
Via Casalotti, 300
00166 Roma

S. May
SAF - Istituto di Sperimentazione
per la Pioppicoltura
Strada per Frassineto, 32
15033 Casale Monferrato

B. Naldini
Istituto di Patologia Forestale
e Agraria
P.le delle Cascine, 28
50144 Firenze

M. Prevosto
SAF - Istituto di Sperimentazione
per la Pioppicoltura
Casale Monferrato

G. Pucci
Direttore, Associazione Pioppicoltori
Italiani
C.so Vittorio Emanuele II, 101
00186 Roma

A. Quaglino
Istituto di Selvicoltura
dell'Università di Torino
Via L. da Vinci, 44
Grugliasco (Torino)

B. Rossetti
Centro di Sperimentazione Agricola
e Forestale
Via Casalotti, 300
00166 Roma

A. Salsotto
Corpo Forestale dello Stato
per il Piemonte
Corso G. Ferraris, 2
Torino

Italie (suite)

S. Salvatici
Ministero Agricoltura e Foreste
Via G. Carducci, 5
00100 Roma

L. Sampietro
SAF - Istituto di Sperimentazione
per la Pioppicoltura
Casale Monferrato

G. Scaramuzzi
Coordinatore della Ricerca
Società Agricola e Forestale
Via dei Crociferi, 19
00187 Roma

A. Scotti
SAF - Istituto di Sperimentazione
per la Pioppicoltura
Casale Monferrato

A. Ugolini
Direttore, Osservatorio Malattie Piante
Regione Piemonte
Via S. Secondo, 39
Torino

E. Vandi
Ministero Agricoltura e Foreste
Via G. Carducci, 5
00100 Roma

Nouvelle Zélande

C. Van Kraayennord
National Plant Materials Centre
Ministry of Works and Development
Palmerston North

Pays-Bas

M. DeKam
Head, Section on Pathology and
Resistance Research
Dorschkamp Res. Inst. of Forestry
and Landscape Planning
P.O. Box 23
6700 AA Wageningen

H. Van der Meiden
Director, Stichting Bos en Hout
Bowlespark 18 - Postbus 253
6700 AG Wageningen

Portugal

N. de Azevedo
Departamento de Protecção Florestal
Quinta do Marquez
2780 Oeiras

M. Santos
Departamento de Protecção Florestal
Quinta do Marquez
2780 Oeiras

J. Monteiro
Sociedade Nacional de Fosforos
Rua General Humberto Delgado No. 47-C-29
Coimbra

Suède

L. Sennerby-Forssee
Swedish University of Agricultural Science
Dept of Ecology and Environmental Research
Energy Forestry Project
S 750 Uppsala

Suisse

K. Maksymov
Chief of Entomological Research
Swiss Federal Institute of Forestry Research
CH 8903 Birmensdorf

Tunisie

T. Jalel
Sous-Directeur des Reboisements
Direction des Forêts
Ministère de l'Agriculture
30, rue Alain Savary
Tunis

Yougoslavie

I. Herpka
Scientific Counsellor
Institut za Topolarstvo
A. Cehova 13 - P.O. B. 55
21000 Novi Sad

Secrétariat FAO

R. Levingston	Secrétaire de la CIP Sous-division de la Mise en valeur des ressources forestières Division des ressources forestières Rome, Italie
J.P. Lanly	Chef, sous-division de la Mise en valeur des ressources forestières Division des ressources forestières Rome, Italie
O. Fugalli	Secrétaire honoraire de la CIP Expert forestier Comité Inter-Etats de Lutte contre la sécheresse au Sahel (CILSS) B.P. 575 Ouagadougou, Haute Volta
Mme A. Holly	Division des Industries forestières Rome, Italie

ANNEXE 3

"LA COMMISSION INTERNATIONALE DU PEUPLIER A TRENTE-CINQ ANS"

par M. Viart
Président du Comité exécutif de la CIP

Créée en 1947, la Commission internationale du peuplier fête donc cette année ses trente-cinq années d'activité. C'est sans aucun doute une excellente occasion pour tenter de dresser un constat de son activité.

QUELQUES MOTS D'HISTOIRE

L'histoire de la Commission internationale du peuplier est intimement confondue avec celle de la Commission française du peuplier, du moins en ses tout débuts. En effet, au moment de la création de cette dernière par arrêté du 25 janvier 1947 du Ministre de l'Agriculture du Gouvernement français, mission lui avait été expressément confiée de mettre tout en oeuvre pour développer la coopération internationale dans le domaine de l'étude, de la culture et de l'utilisation du bois de peuplier. Aussi, dès les premiers mois de son fonctionnement, la Commission française devait consacrer une bonne part de ses efforts à la préparation d'une réunion de spécialistes originaires de plusieurs pays européens pour envisager avec eux l'ensemble des problèmes qui se posaient alors aux cultivateurs et aux utilisateurs du peuplier. Les contacts avaient été préalablement facilités par l'organisation d'un voyage d'études en Belgique et en Hollande.

L'idée d'une réunion internationale avait par ailleurs été accueillie favorablement par M. Leloup, alors Directeur de la Division des Forêts de l'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture.

Les conditions étaient ainsi réunies pour que puissent être assurées toutes les chances de succès, et la Commission française du peuplier pouvait organiser du 19 au 26 avril 1947 une Semaine internationale du peuplier. Huit pays européens répondirent favorablement à l'invitation du Ministre de l'Agriculture du Gouvernement français, c'est-à-dire la Belgique, la Grande Bretagne, l'Italie, les Pays-Bas, la Pologne, la Suède, la Suisse et la Tchécoslovaquie. Leurs représentants tombèrent rapidement d'accord sur le principe de l'institution d'une Commission internationale du peuplier. M. Leloup ayant donné, de son côté, l'aval formel de la FAO à cette nouvelle Commission internationale, la nouvelle CIP était née et l'année 1947 doit donc être considérée comme celle de la création de la Commission internationale du peuplier.

La deuxième session fut organisée par l'Italie en 1948, Etat qui devait être appelé par la suite à jouer un rôle éminent dans le succès de la Commission internationale du peuplier.

Enthousiasme militant et foi dans l'avenir de la coopération internationale furent les parrain et marraine de la jeune Commission dont les réunions se succédèrent à un rythme accéléré au cours des années qui suivirent. Ainsi, quatre congrès internationaux furent organisés jusqu'en 1953. En 1954, une conférence du peuplier pour le Moyen-Orient fut organisée conjointement par le Liban et la Syrie. En 1956 l'Argentine recevait les délégués à la première conférence régionale du peuplier pour l'Amérique latine. A la dixième session de 1959, vingt Etats devaient se faire représenter par près de cent vingt cinq délégués.

Actuellement, la Commission internationale du peuplier compte trente-deux Etats membres classés alphabétiquement de la façon suivante:

Allemagne (Rép. fédérale d')	Irlande
Argentine	Italie
Autriche	Japon
Belgique	Liban
Bulgarie	Maroc
Canada	Nouvelle-Zélande
Chine (Rép. populaire de)	Pakistan
Corée (Rép. de)	Pays-Bas
Espagne	Portugal
Etats-Unis d'Amérique	Roumanie
Egypte	Royaume-Uni
France	Suisse
Hongrie	Syrie
Inde	Tunisie
Iran (Rép. islamique d')	Turquie
Iraq	Yougoslavie

Le dernier Etat admis en qualité de membre de la CIP fut la République populaire de Chine qui participa en cette qualité à la dernière session, la XVI eme, organisée par la Turquie en novembre 1980.

ORGANISATION DE LA CIP

La Commission internationale du peuplier est actuellement régie par une Convention qui la place dans le cadre de la FAO et que la Conférence de la FAO a adoptée lors de sa dixième session en novembre 1959. Les derniers amendements à cette Convention ont été adopt es lors de la dix-neuvième session de la Conférence tenue à Rome en novembre 1977.

Conformément aux statuts, tout Etat Membre de la FAO peut devenir membre de la CIP dès lors qu'il a formellement accept e ladite Convention. Toutefois, le droit d'admission à la CIP a été étendu aux Etats qui, sans être membres de la FAO, font partie d'institutions spécialisées des Nations Unies ou de l'Agence internationale de l'énergie atomique à la condition qu'ils acceptent formellement la Convention.

L'objet de la Commission internationale du peuplier est de faciliter les échanges d'idées, d'informations, de résultats de recherches et de matériel végétal entre les Etats Membres dans le but de promouvoir la culture et l'utilisation du bois de peuplier. Les mêmes objectifs ont été étendus à l'ensemble des salicacées, donc aux saules cultiv es en vue de la production du bois.

La Commission est convoquée en session ordinaire tous les quatre ans (deux ans avant les derniers amendements) par le Directeur général de la FAO; elle peut cependant être convoquée en session extraordinaire si besoin est. Chaque session est organisée par l'un des Etats Membres de la CIP après acceptation de sa candidature par le Directeur général de la FAO.

Afin de permettre la préparation et le suivi des travaux de la Commission lors des sessions et entre les sessions, un Comité exécutif est constitu e. Il comprend douze membres élus à titre personnel pour une durée de quatre années (six années jusqu'aux derniers amendements) et au maximum cinq membres cooptés pour la même durée parmi les candidats pr esent es par les Etats Membres en raison de leurs qualifications spéciales en matière de peuplier. Le Comité exécutif choisit en son sein un Président et un Vice-Président. Le Comité exécutif se réunit lors de chaque session sur convocation du Directeur général de la FAO. Le Comité exécutif s'est, d'autre part, enrichi en 1953 par la création d'un Sous-comité pour l'enregistrement et la nomenclature décidée par la Commission lors de sa VII eme session organisée par la République fédérale d'Allemagne.

Le secrétariat permanent de la Commission est assuré par le Département des Forêts de la FAO.

L'étude de l'ensemble des problèmes scientifiques et techniques est assurée par trois groupes de travail, celui des maladies, celui des insectes et celui de l'exploitation et de l'utilisation du bois. Le développement des techniques et les progrès scientifiques rendirent bientôt nécessaire la création de deux comités ad hoc, celui de la sélection et de l'amélioration créé lors de la XIV^{ème} session de la CIP organisée par la Roumanie en septembre 1971 et celui de la production de biomasse créé lors de la XVI^{ème} session de la CIP organisée par la Turquie en novembre 1980. Ces groupes de travail et ces comités ad hoc rassemblent tous les spécialistes intéressés par les thèmes de travail abordés; ils se réunissent sur convocation de leur Président environ une fois par an.

TRAVAUX DU COMITE EXECUTIF DE LA CIP

Le Comité exécutif s'est déjà réuni trente fois depuis sa création, donc un peu moins d'une fois l'an. La session organisée par l'Italie en septembre 1982 est donc la trente et unième.

En dehors de son rôle dans la nomenclature et l'enregistrement des cultivars de peuplier qu'il assume par l'intermédiaire de son Sous-Comité, le Comité exécutif est l'organe moteur de la Commission. Notamment, il a pour mission essentielle la définition du thème de chaque session; étant porté à la connaissance des Etats Membres deux ans avant la session, il a pour objet la mobilisation des bonnes volontés et des énergies en vue de la rédaction d'un rapport spécial que tout Etat Membre est invité à présenter. L'ensemble de ces rapports spéciaux constitue alors une source de documentation d'une très grande richesse qui est à la racine des progrès réalisés au cours des trois dernières décennies.

Le Comité est amené aussi à se prononcer sur les candidatures d'accueil présentées par les Etats Membres pour l'organisation des sessions ordinaires.

Le Comité est consulté par le Directeur général de la FAO sur toutes les questions ressortissant à la culture du peuplier (et des saules) et à l'utilisation de son bois.

Le Comité a enfin la charge importante de faire la synthèse des informations recueillies et des connaissances pour les diffuser auprès du public le plus large possible. Ce fut l'une des toutes premières tâches du premier Comité exécutif de préparer un manuel qui parut en 1956 dans la Collection de la FAO sur les Etudes des forêts et des produits forestiers sous le titre "Les peupliers dans la production du bois et l'utilisation des terres" avec le numéro 12. Il s'agissait d'une oeuvre collective à laquelle les membres du Comité exécutif ont apporté leur contribution. Sous la présidence de Ph. Guinier et la vice-présidence de G. Houtzagers, ce premier comité était composé de F.W. Bauer, E. Gaillard, G. Giordano, A. Herbignat, H. Johnson, T.H. Peace, C. Piccarolo, J. Pourtet et R. Regnier. La publication de ce manuel en anglais, français et espagnol a permis l'accomplissement de progrès considérables, si bien que l'ouvrage fut rapidement épuisé. Aussi, quelque douze années plus tard, le Comité décida de procéder à une nouvelle écriture du manuel pour tenir compte de l'évolution des connaissances et des techniques plutôt que de rééditer le texte ancien après l'avoir éventuellement remanié. Ce projet trouva son aboutissement en 1979 avec la parution dans la Collection FAO Forêts avec le numéro 10 du manuel intitulé "Peupliers et Saules dans la production du bois et l'utilisation des terres" dans les trois langues, française (texte original), espagnole et anglaise.

TRAVAUX DU SOUS-COMITE DE LA NOMENCLATURE ET DE L'ENREGISTREMENT

Dès sa VII^{ème} session en 1953, la Commission avait décidé la création d'un Sous-comité de la nomenclature et de l'enregistrement avec pour mission l'étude de la meilleure façon d'établir un registre des noms de peuplier en adaptant la nomenclature de la CIP aux nouvelles règles de la nomenclature horticole. Cette tâche devait bientôt revêtir une importance toute particulière du fait de la désignation de la CIP comme organisme officiel d'enregistrement des cultivars forestiers du genre Populus (Code international de nomenclature des plantes cultivées, Utrecht, 1958).

En effet, le succès de la populiculture dépendant dans une très large mesure du choix judicieux des cultivars, les améliorateurs du peuplier se sont engagés dans une voie de recherches qui conduit à la création de cultivars nouveaux présentant une bonne aptitude écologique à la croissance dans les diverses régions où la production de bois de peuplier est envisagée de même qu'une résistance aussi élevée que possible aux divers ennemis du peuplier sévissant dans les mêmes régions. C'est ainsi que le nombre de cultivars utilisables augmente graduellement. Il devient dès lors nécessaire de les identifier correctement et de la façon la plus précise possible pour éviter les confusions éventuelles et pour faciliter les échanges entre les divers utilisateurs, que ces échanges soient établis sur une base commerciale ou non.

Sous la présidence de J. Pourtet, qui fut Président du Comité exécutif de 1969 à 1975, le Sous-comité s'est attelé à la tâche. Ses travaux ont abouti en septembre 1971 à une fiche d'enregistrement codifiée sous le numéro FAO/CIP/71/30 et utilisable pour la description des cultivars de peuplier de la section Aigeiros. La dernière révision, portant essentiellement sur l'extension des possibilités d'enregistrement aux peupliers de la section Tacamahaca (Peupliers baumiers) et à leurs hybrides avec ceux de la section Aigeiros a été effectuée lors de la XV^{ème} session tenue à Rome en décembre 1975. La fiche dans sa forme actuelle est indexée sous la cote FAO/CIP/75/49.

Pour le moment, 52 cultivars sont décrits conformément à cette fiche, et huit autres sont candidats à l'enregistrement.

La fiche descriptive comprend 85 colonnes dont 40 sont réservées aux seuls caractères descriptifs. Comme l'écrivait J. Pourtet, "ce document n'est pas parfait mais il a fait ses preuves et permis notamment pour l'Europe tempérée de classer, identifier, séparer et regrouper les principaux clones qui y sont cultivés". Une révision de la fiche est actuellement à l'étude.

TRAVAUX REALISES AU COURS DES SESSIONS

Jusqu'à présent, la Commission a tenu seize sessions ordinaires aux dates et lieux suivants:

<u>Numéro d'ordre de la session</u>	<u>année</u>	<u>pays organisateur</u>
Semaine internationale	1947	France
II ^{ème}	1948	Italie
III ^{ème}	1949	Belgique et Pays-Bas
IV ^{ème}	1950	Suisse
V ^{ème}	1951	Royaume-Uni
VI ^{ème}	1952	Italie
VII ^{ème}	1953	Allemagne (Rép.féd.d')
VIII ^{ème}	1955	Espagne
IX ^{ème}	1957	France

X ^{ème}	1959	Italie
XI ^{ème}	1962	Yougoslavie
XII ^{ème}	1965	Iran
XIII ^{ème}	1968	Canada
XIV ^{ème}	1971	Roumanie
XV ^{ème}	1975	FAO (Rome)
XVI ^{ème}	1980	Turquie

Chaque session comporte des travaux en salle au cours desquels les délégués prennent connaissance du rapport général sur les activités de la Commission nationale du peuplier de chaque Etat Membre ainsi que du rapport spécial que chaque Etat Membre est invité à présenter sur le thème de la session tel qu'il a été défini par le Comité exécutif. Généralement, un rapporteur est désigné pour faire la synthèse des informations communiquées de cette manière par les Etats Membres.

De plus, chaque session est l'occasion d'une réunion du Comité exécutif et de son Sous-comité pour l'enregistrement et la nomenclature, et d'une réunion au moins de chacun des groupes de travail et des comités *ad hoc*. C'est toujours pour les spécialistes intéressés une occasion de présenter des communications scientifiques ou techniques sur leurs propres travaux. Chacun des présidents de ces organes subsidiaires fait à son tour la synthèse des travaux et des communications présentées.

Ainsi chaque session permet une mise au point périodique du développement de la populiculture et de l'évolution des problèmes liés à la culture du peuplier et à l'utilisation de son bois dans les divers Etats Membres.

De plus, chaque session donne lieu à l'organisation de congrès internationaux ou de voyages d'études qui permettent aux délégués présents de mieux connaître les conditions de la populiculture ainsi que les axes de recherches prospectés par chaque pays organisateur. Il importe aussi de souligner que ces voyages sont l'occasion de liaisons entre les spécialistes internationaux dont le caractère amical se renforce au fur et à mesure que le nombre des rencontres augmente; c'est là le gage d'une vitalité qui marque les relations internationales, et la coopération, dans le domaine de la populiculture.

ACTIVITES DES GROUPES DE TRAVAIL

Groupe de l'exploitation et de l'utilisation du bois de peuplier

Il s'agit du plus ancien groupe de travail de la CIP puisque sa création remonte au début des années 1950. Ce groupe rassemble périodiquement tous les spécialistes intéressés par toutes les questions relatives à l'exploitation et à l'utilisation du bois de peuplier.

Chaque réunion est pour tout Etat Membre l'occasion de faire le point et de présenter un rapport sur les recherches en cours et sur les progrès réalisés. De plus, le Groupe de travail a inscrit à son ordre du jour l'élaboration d'une fiche d'essai technologique normalisée qui devrait être utilisée pour décrire et qualifier le bois des divers cultivars utilisés par les Etats Membres. De plus, le Groupe se préoccupe de l'emploi du bois et de développer les nouvelles possibilités d'utilisation.

Les problèmes économiques ne sont pas laissés de côté par le Groupe, bien au contraire, des données sont périodiquement rassemblées et présentées aux sessions de la Commission qui permettent de suivre l'évolution des surfaces plantées, des quantités enlevées dans les divers assortiments ainsi que des coûts d'exploitation et des prix pratiqués.

Groupe de travail des maladies du peuplier

Depuis sa première réunion à Paris en avril 1957, le Groupe des maladies s'est très régulièrement réuni et les pathologistes ont assisté de plus en plus nombreux aux diverses sessions organisées.

Comme pour l'exploitation et l'utilisation, chaque réunion est l'occasion d'informer les collègues et de se tenir informé sur l'état sanitaire des peupleraies des divers Etats Membres et sur les travaux effectués ainsi que sur les résultats des recherches.

Par ailleurs, un thème de travail est proposé aux participants à chaque réunion de telle sorte que les débats puissent rapidement s'orienter autour d'un axe commun. De plus, des programmes communs de recherches sont conçus pour être proposés aux divers laboratoires de pathologie intéressés; à titre d'exemple on peut citer le dispositif international d'étude de la sensibilité des divers cultivars à Marssonina brunnea et le programme de recherches sur la sensibilité à Xanthomonas populi. Pour la réalisation de ces programmes les pathologistes se prêtent mutuellement assistance, échangeant leurs informations, leurs techniques, leur matériel parfois. Ils accueillent les chercheurs pour des séjours de plus ou moins longue durée au cours desquels ils peuvent se familiariser avec les méthodes de travail utilisées. C'est ainsi que les connaissances sur les maladies des peupliers ont pu progresser rapidement.

En dehors des rapports de synthèse de chaque réunion auxquels sont annexés les textes des communications présentées et qui constituent une source de documentation d'une très grande richesse, le Groupe de travail des maladies a réalisé en 1981 un ouvrage de synthèse qui a été publié sous le titre français "Les maladies du peuplier" par l'Association Forêt-Cellulose avec le concours financier du Fonds Forestier National, fonds institué en 1946 par la France et destiné à promouvoir la reconstitution, l'extension et l'amélioration du patrimoine forestier français.

Groupe de travail des insectes parasites du peuplier

La création du Groupe de travail des insectes remonte à 1957, année au cours de laquelle se réunirent à Paris quelques entomologistes belges, français, espagnols, italiens et néerlandais qui, après avoir constaté l'importance des insectes, principalement xylophages, pour le développement d'une populiculture moderne, é mirent le voeu qu'il soit constitué au sein de la Commission internationale du peuplier un groupe de travail sur les animaux nuisibles aux peupliers, analogue à celui des maladies.

Depuis sa création, le Groupe de travail a fonctionné régulièrement dans des conditions tout à fait comparables à celles du Groupe des maladies avec le même esprit et en poursuivant les mêmes objectifs.

Tout le chapitre consacré aux ennemis des salicacées, insectes et autres animaux, du manuel édité par la FAO en 1979 a été rédigé en collaboration par plusieurs membres du Groupe.

Comité ad hoc de l'amélioration du peuplier

La nécessité de la création d'une structure de concertation et de coopération a été ressentie par les améliorateurs des peupliers à la suite des travaux des pathologistes, et dans une moindre mesure des entomologistes, qui mirent en évidence le caractère héréditaire de la susceptibilité, et de la résistance, aux maladies et à quelques insectes comme Phloeomyzus passerinii. Ainsi s'ouvraient de très larges possibilités de lutte biologique contre certains ennemis du peuplier qu'il convenait d'exploiter.

Toutefois jusqu'en 1971 les améliorateurs s'étaient contentés de prendre part aux travaux du Groupe de travail des maladies et de suivre avec la plus grande attention les résultats des recherches des pathologistes sur la variabilité de comportement des peupliers cultivés vis-à-vis des agents pathogènes. Les travaux systématiques effectués principalement en Belgique sur l'héritabilité de certains caractères génétiques devaient rapidement montrer que la génétique du peuplier devait avoir sa place parmi les préoccupations de la Commission, qui donna alors son accord à la création du nouveau comité ad hoc.

Plusieurs activités importantes méritent d'être signalées: d'une part, en étroite liaison avec le Conseil du Peuplier des États-Unis d'Amérique et grâce à son esprit de coopération, plusieurs campagnes de récolte de graines de diverses provenances de Populus deltoides puis de Populus trichocarpa qui ont ensuite été distribuées entre divers pays européens intéressés par des programmes de recherches faisant appel à ces espèces; d'autre part, grâce à l'offre généreuse de l'Académie des sciences forestières de la République populaire de Chine, une première campagne de récolte de matériel de reproduction de plusieurs provenances de Populus maximowiczii, Populus simonii et Populus yunnanensis en vue de la plus large répartition entre les États Membres. Ces entreprises sont tout à fait significatives de l'esprit de coopération internationale qui anime depuis toujours les États Membres de la CIP; elles portent en elles les prémices d'une véritable révolution qui devrait caractériser la populiculture de certains pays en permettant la création d'hybrides nouveaux.

Il convient cependant de ne pas sous-estimer le risque de diffusion des maladies et c'est bien pourquoi la liaison la plus étroite possible avec les pathologistes ne doit être à aucun moment relâchée.

Comité ad hoc des systèmes de production de biomasse des Salicacées

De création extrêmement récente puisqu'elle fut décidée lors de la XVIème session de 1980, le Comité ad hoc pour la production de biomasse a pour objet la concertation permanente entre les spécialistes du peuplier intéressés par la production de biomasse à partir de salicacées, saules et peupliers.

S'agissant d'une forme de populiculture entièrement nouvelle, aussi bien dans les techniques de culture et le choix des cultivars que dans celles de la récolte, les délégués à la XVIème session ont préféré confier l'ensemble de ces problèmes à un groupe unique plutôt que répartir leur étude entre les groupes de travail existants. Il est certain par ailleurs que le Comité ad hoc sera mieux placé pour entretenir des relations suivies avec les ateliers poursuivant des objectifs similaires au sein d'organisations telles que, par exemple, l'Union internationale des instituts de recherches forestières.

Le Comité ad hoc a tenu sa première réunion formelle à l'occasion du XVIIème Congrès de l'IUFRO au Japon en septembre 1981.

ACTIVITES DANS LE DOMAINE DE LA VULGARISATION

Dans le domaine de la vulgarisation des connaissances et de la promotion de la culture des peupliers, les activités de la CIP ne sont pas limitées à la préparation de manuels dont il a déjà été question plus haut. Il faut en effet souligner que l'organisation par le pays d'accueil d'une session ou d'un congrès international est toujours l'occasion d'une mobilisation des media en faveur de la populiculture dont les conséquences peuvent être extrêmement importantes. Il s'agit là d'un effet indirect mais qui ne doit pas être négligé.

La Commission est intervenue directement dans la création de Populetum mediterraneum souhaitée par les délégués à la VIII^{ème} session (Espagne, 1955) qui votèrent une recommandation en ce sens. Les premières plantations ont été effectuées dès le printemps de 1956 dans une ferme dépendant du "Centro di sperimentazione agricola e forestale" de Rome et située près de Tivoli. Poursuivies au cours des années suivantes, les plantations ont permis de rassembler une collection vivante de près de trois cents clones de plusieurs espèces de peupliers. Puis en 1966, la CIP a patronné la création d'un populetum en République fédérale d'Allemagne près de Cologne où sont réunis près de soixante clones cultivés en Europe centrale et occidentale. Un autre populetum pour le Proche Orient a été constitué en Turquie près d'Ankara. Les Commissions du peuplier italienne, allemande et turque sont invitées à faire rapport des observations et des mesures de croissance effectuées. L'ensemble des informations ainsi recueillies permettent des comparaisons fructueuses et constituent une source de connaissances remarquable sur le comportement des diverses espèces ou variétés représentées.

ACTIVITES DANS LE DOMAINE DE L'ASSISTANCE TECHNIQUE

Les premiers résultats obtenus par la Commission internationale du peuplier, non seulement dans le domaine technique mais peut-être surtout dans celui des relations humaines, se traduisirent bientôt par des demandes d'assistance technique auprès de la FAO.

La Commission internationale fut ainsi amenée à jouer un rôle de conseil technique auprès du Directeur général de la FAO pour coordonner les programmes, susciter des candidatures à des postes de consultant en matière de populiculture, et favoriser l'accueil des collègues étrangers auprès des spécialistes généralement européens pour des durées plus ou moins longues.

C'est ainsi que s'est progressivement constitué un tissu de relations amicales entre les pays les plus avancés en populiculture et ceux où la culture du peuplier faisait l'objet d'une modernisation, comme dans les pays du Moyen Orient, soit d'une promotion, comme dans certains pays d'Asie.

Le meilleur exemple qui puisse être cité est celui de la création de l'Institut de populiculture d'Izmir en Turquie en 1962 après une lente gestation qui commença en 1957. Mais bien d'autres pays peuvent être énumérés qui bénéficièrent en leur temps d'une aide à quelque titre que ce soit, l'Irak, l'Iran, la Yougoslavie, etc.

CONCLUSIONS

Née de l'enthousiasme de ses promoteurs et de leur foi dans l'intérêt de la coopération internationale pour promouvoir la culture de l'une des essences à croissance rapide la plus intéressante sous climats tempérés et tempérés chaudes, la Commission internationale du peuplier n'a cessé d'oeuvrer dans le sens défini par son Président-Fondateur Ph. Guinier, c'est-à-dire:

- perfectionner les connaissances botaniques, écologiques et technologiques des espèces et variétés du genre Populus,
- perfectionner les méthodes de culture pour constituer des plantations prospères et productives,
- étudier les ennemis animaux et végétaux des peupliers pour pouvoir mieux les combattre,

- améliorer les peupliers cultivés,
- perfectionner l'utilisation du bois des peupliers.

Le bilan qui vient d'être rapidement brossé montre que si tous ces objectifs n'ont pas été atteints dans leur totalité, les moyens de les atteindre sont en place et les outils ont été forgés qui permettront demain de trouver des solutions satisfaisantes aux problèmes qui se posent aujourd'hui. Ce bilan montre en tout cas que la Commission internationale du peuplier demeure après trente-cinq années une institution vivante capable de suivre l'évolution des connaissances et des techniques capable de s'adapter aux modifications de la technologie. L'exemple de la création du jeune Comité ad hoc pour la production de la biomasse en 1980 est tout à fait significatif à cet égard.

Hier, enthousiasme et foi dans l'avenir

Aujourd'hui, jeunesse et vitalité.

Autant de motifs pour croire que les deux dernières décennies de ce siècle qui connaîtront certainement beaucoup de changements dans la satisfaction des besoins de l'humanité trouveront présente la Commission internationale du peuplier au service des peuples.

ANNEXE 4

THEME DE LA 17^{ème} SESSION ET QUESTIONNAIRE
PERSPECTIVES NOUVELLES OFFERTES PAR LES PEUPLIERS ET LES SAULES
POUR LE DEVELOPPEMENT SOCIO-ECONOMIQUE

1. Mesures prises pour accroître la connaissance des espèces indigènes:
 - a) connaissance de la variabilité et identification des espèces, provenances et écotypes;
 - b) identification des exigences écophysologiques des espèces, provenances et écotypes et de leur potentiel d'utilisation en matière d'amélioration génétique et de plantation.
2. Mesures prises pour la conservation des ressources génétiques indigènes et introduites:
 - a) situation actuelle;
 - b) suggestions concernant les mesures à prendre et l'évaluation de leur coût.
3. Utilisation actuelle et potentielle des espèces indigènes:
 - a) sélection des meilleures provenances et phénotypes pour la création de plantations;
 - b) intégration des meilleurs génotypes dans les programmes d'amélioration.
4. Nouvelles mesures envisagées:
 - a) pour la protection phytosanitaire des pépinières et des plantations extensives et intensives;
 - b) pour la détection et la prévention de toutes adversités lors des échanges de matériel;
 - c) pour l'étude du comportement des nouveaux clones vis-à-vis des adversités.
5. Application de la biotechnologie pour améliorer la production et diversifier l'utilisation de la biomasse (par exemple, pour l'alimentation humaine et animale, pour la production d'énergie pour les transports et autres usages et pour les produits de la chimie organique).
6. Analyse de l'évolution et des perspectives:
 - a) du marché des bois des peupliers et des saules;
 - b) de l'utilisation de la biomasse des peupliers et saules pour des usages tant traditionnels que nouveaux (cf. paragraphe 5);

c) de la rentabilité de la culture des peupliers et saules.

7. Mesures publiques d'incitation en faveur de la production:

a) subventions et mesures fiscales à la plantation;

b) mesures concernant le niveau des prix à la commercialisation.

COMPTE-RENDU DU GROUPE DE TRAVAIL
DES INSECTES PARASITES DU PEUPLIER

La 9^{ème} session du Groupe de travail des insectes parasites du peuplier s'est tenue à Casale Monferrato, Italie, en septembre 1982.

1. Adoption de l'ordre du jour

La session est ouverte par le Président du Groupe de travail, le Professeur Giovanni Arru, et commence par l'adoption de l'ordre du jour (voir Annexe 1).

2. Rapports sur la situation sanitaire des plantations de peupliers et saules présentés par les Commissions nationales

Lecture est donnée des rapports présentés par les commissions nationales de Bulgarie et d'Italie.

Le premier donne une liste succincte des insectes les plus importants que l'on rencontre actuellement en Bulgarie et qui causent des dégâts dans les plantations de peupliers et de saules, depuis la pépinière jusqu'aux peuplements en place. On peut noter comme espèces peu fréquentes dans d'autres pays Tanymecus palliatus F. et Hyponomeuta rorellus Hbr., qui s'attaquent aux jeunes pousses et aux feuilles.

Le rapport de la Commission nationale italienne ne signale pas de changements importants par rapport aux années précédentes; on note seulement des attaques des xylophages et défoliateurs habituels. Il faut signaler la découverte récente du phlaeothripidé Liothrips crassipes Jabl. (Thysanoptera), insecte suceur du tronc, qui produit des subérifications de l'écorce notamment dans les clones à écorce lisse, du fait des toxines introduites par la salive dans les piqûres. Les dégâts de cet insecte nouveau en Italie sont liés à un affaiblissement du peuplement provoqué par la sécheresse. Il faut également noter les fortes pullulations de Phloeomyzus passerinii Sign. du printemps et de l'été 1980 et 1982 dans le nord de l'Italie, dont l'intensité, rapportée à l'étendue des dégâts, n'a pu être évaluée jusqu'à présent, bien que l'on ait enregistré une mortalité supérieure à 10 000 arbres, et que d'autres aient dû être exploités prématurément.

On rapporte par ailleurs les bons résultats obtenus contre Cryptorhynchus lapathi et Saperda carcharias aux stades larvaires, par l'emploi d'insecticides à faible toxicité tels que Chlorpiritos methyl (DL50 oral à la dose de 1630-2140 mg/kg). Une formule de Proposur + Dichloros en atomisation, localisée dans les galeries larvaires, s'est avérée très efficace contre S. carcharias.

D'autre part, on a réalisé des expériences d'évaluation de populations et de courbes de vol d'adultes de Paranthrene tabaniformis, et des essais de substances attractives sexuelles de synthèse. On a également entrepris des travaux en vue de l'identification de la phéromone sexuelle de Gypsonoma aceriana Dup.

Des expériences ont été réalisées selon de nouvelles directions de recherche sur la sensibilité/résistance de clones multiples vi-à-vis de Cryptorhynchus lapathi et de Saperda carcharias et de l'aphide Phloeomyzus passerinii.

La délégation de Suisse présente un rapport verbal de la situation sanitaire dans ce pays. On peut noter les dégâts provoqués par les xylophages Saperda carcharias, S. populnea et Aegeria apiformis, et le défoliateur Stilpnotia salicis. Des traitements ont été réalisés contre ce dernier parasite dans la vallée de l'Orbe avec Bacillus thuringiensis, appliqué par hélicoptère.

La délégation espagnole présente un rapport sur la situation sanitaire en Espagne, dans laquelle on ne note rien de nouveau par rapport aux années précédentes. Il faut seulement signaler les attaques fréquentes de Melanophila picta, dues sans doute à la sécheresse persistante de ces dernières années. Selon les indications recueillies lors de la 8^{ème} session du Groupe de travail à Izmir (Turquie), on a réalisé au cours de l'été 1981 un traitement contre Stilpnotia salicis sur 1200 hectares, par application aérienne de Diflubenzuron à la dose de 60 g. de m.a. à l'hectare, sous forme de poudre mouillable dans 20 litres d'eau; la mortalité a été totale dans les dix jours suivant le traitement. Par ailleurs, on a réalisé des traitements expérimentaux contre les adultes de Cryptorhynchus lapathi au moyen de Fenitrothion en poudre à 5 pour cent, à raison de deux applications à la dose de 12-15 kg/ha; les résultats étaient difficiles à évaluer au moment de l'application, mais semblaient positifs.

3. Nouveaux insectes nuisibles et méthodes de lutte appliquées

Lapietra et Allegro présentent une information sur la récente apparition en Italie de l'insecte suceur Liothrips crassipes Jabl. (Thysanoptera, Phlaeothripidae), déjà signalé dans le rapport de la Commission nationale italienne; ils donnent également une brève description de l'écologie de cet insecte.

On n'a enregistré aucun autre nouveau parasite des peupliers et des saules.

4. Autres communications, et discussions sur celles-ci

Quatre autres communications ont été présentées.

- 4.1 "Croissance et résistance à la Cécidomye du saule (Rhabdophaga saliciperda) de quelques clones de saules du bassin fluvial du Danube", envoyé pour lecture par Z. Zanov et I. Naidenov, de Bulgarie.

Ce travail démontre la faible sensibilité de deux clones de Salix alba, d'origine bulgare vis-à-vis de Rhabdophaga saliciperda, par comparaison avec d'autres clones également de Salix alba, de provenances diverses, bien que l'on observe une variabilité importante dans les sensibilités respectives en fonction de la localité de plantation.

- 4.2 "Évaluation de la susceptibilité de quelques clones de peuplier aux attaques de Cryptorhynchus lapathi L. et Saperda carcharias L.", présenté par B. Cavalcaselle et E. de Bellis, du Centre d'expérimentation agricole et forestière de Rome.

Ce rapport présente les essais de sensibilité comparée de quinze clones vis-à-vis de C. lapathi et S. carcharias, réalisés dans des parcelles sur le terrain près de Rome et en Ombrie. Vis-à-vis du premier de ces parasites on observe une absence totale de sensibilité du clone P. alba 42/57, et une forte sensibilité des deux clones de P. deltoides essayés; parmi les peupliers euraméricains, les clones "Carpaccio" et "Bellini" montrent une forte sensibilité. En ce qui concerne S. carcharias, la sensibilité des deux clones de P. deltoides est moins évidente, tandis qu'elle est forte pour les clones "Carpaccio", "Tiepolo", et "L. Avanzo", dans les deux cas en comparaison avec I-214.

4.3 "Responses of *Paranthrene tabaniformis* Rott. (Lepidoptera, Sesiidae) to synthetic sex attractants", présentée par G. Lapietra et G. Allegro.

Cette communication résume brièvement les résultats obtenus dans les essais de pièges sexuels avec la substance attractive sexuelle (E,Z)-3,13-C₁₈:OH, pure ou en mélange avec d'autres substances attractives synthétiques, destinées à déterminer la courbe de vol de *P. tabaniformis* et à l'utiliser dans la lutte intensive contre l'insecte. La substance attractive sexuelle et ses mélanges s'avèrent très sélectifs et efficaces, bien qu'il soit nécessaire d'avoir une meilleure connaissance de la biologie de l'insecte pour les utiliser en suivant l'évolution des populations.

4.4 "Méthode quantitative d'estimation de la sensibilité des peupliers aux insectes phytophages", envoyé pour lecture par L. Nef, de Belgique.

Cette communication décrit une méthode qui permet d'évaluer quantitativement les "sensibilités relatives" des clones de peupliers et de déceler les différences entre ces sensibilités. On a pris comme insectes pour les essais les mineuses des feuilles *Phyllocnistis suffusella* Z., *Zeugophora planicallis* Marsh et *Stigmella trimaculella* Haw.

5. Etudes de résistance du peuplier aux insectes et méthodes d'essai

Le Professeur Arru présente une note officieuse, dans laquelle sont définis les principes de la résistance des peupliers aux insectes pour l'orientation technique d'une recherche future dans ce domaine, commune aux pays membres intéressés.

En ce sens, il est proposé, après une longue délibération, de réaliser une expérimentation de base commune se rapportant à un petit nombre d'insectes, afin d'éviter la dispersion des efforts. *Phloeomyzus passerinii* et *Cryptorhynchus lapathi* sont choisis comme étant parmi les insectes les plus importants du point de vue de leurs dégâts et de leur diffusion mondiale, et les plus étudiés sous cet aspect au cours des dernières années. En ce qui concerne le matériel végétal d'essai, il est considéré opportun qu'il provienne du même institut, avec des garanties d'origine, et on prendra comme clones de comparaison ou standard ceux de différents degrés de sensibilité connus. De même, on établira une méthodologie commune pour l'élevage des insectes et pour les essais, et si possible en coordination avec les projets des Groupes de travail sur les maladies et sur l'amélioration génétique.

Une note sur ce thème a été rédigée pour être discutée au cours de la réunion conjointe de tous les groupes de travail de la Commission internationale.

6. Autres sujets

Le Président du Groupe de travail, M. G. Arru, fait part à l'assistance de sa décision de quitter ce poste qu'il a occupé depuis onze ans, et en conséquence propose que soit désigné un remplaçant. Les membres présents reconnaissent l'important travail réalisé par le Professeur Arru, et insistent pour qu'il conserve son poste; il propose alors M. Cadahia comme nouveau président du Groupe de travail, et M. Cavalcaselle comme secrétaire technique, proposition qui est approuvée à l'unanimité.

M. Maksymov remercie au nom de l'assistance le Professeur Arru pour son dévouement pendant ces onze années, et pour le travail efficace qu'il a accompli.

La session est ensuite déclarée terminée.

ANNEXE 6

COMPTE-RENDU DU GROUPE DE TRAVAIL DE L'EXPLOITATION
ET DE L'UTILISATION DU BOIS DE PEUPLIER

Le Groupe de travail de l'exploitation et de l'utilisation du bois de peuplier s'est réuni l'après-midi du 6 septembre 1982, sous la présidence de M. J.J. Balatinecz.

Assistaient à cette réunion MM.:

Balatinecz, J.J.	Canada
Giordano, G.	Italie
d'Oultremont, C.	Belgique
Prevosto, M.	Italie
Quaglino, A.	Italie
Quiquandon, B.	France
Rojas, G.	Espagne
Scaramuzzi, G.	Italie
Van der Meiden, H.A.	Pays-Bas

En raison de l'absence de M. Birler, il a été demandé à M. Scaramuzzi de remplir l'office de Secrétaire technique du Groupe.

Ouvrant la session, le Président déclare que, sur la suggestion également d'autres membres du Groupe, il avait demandé au président du Comité de la biomasse, M. Zsuffa, de tenir des sessions conjointes des deux groupes pour répondre à l'intérêt d'un certain nombre de participants dans ces deux domaines. M. Zsuffa n'a pas été en mesure d'accéder à cette proposition, en raison de la longueur de l'ordre du jour des réunions de son groupe. Il a été en conséquence convenu de terminer l'ordre du jour en une journée, et de se joindre aux discussions de Groupe de la biomasse le second jour.

Le projet d'ordre du jour suivant a été proposé par le Président et approuvé par le Groupe:

1. Identification des pays participants
2. Rapports des délégués participants concernant les techniques d'exploitation, et discussion.
3. Rapports des délégués participants concernant l'utilisation du bois de peuplier, et discussion.
4. Nouvelles recherches et applications concernant les produits dérivés du peuplier.
5. Possibilités de coopération internationale en matière d'exploitation et d'utilisation du bois de peuplier.
6. Futures activités et prochaine réunion du Groupe de travail de l'exploitation et de l'utilisation du bois de peuplier.

Selon la liste des participants, les pays suivants étaient représentés: Belgique, Canada, Espagne, France, Italie, Pays-Bas.

En ouvrant la séance, le Président rend hommage à l'importante contribution de M. Quiquandon dans la direction des activités du Groupe en tant que précédent président. M. Balatinecz demande ensuite à M. Quiquandon de présenter aux membres présents ses remarques d'ouverture.

M. Quiquandon rappelle la précédente réunion du Groupe de travail en 1980 à Izmir, Turquie, au cours de laquelle le Président actuel, M. Balatinecz, a été élu, et M. Birler élu comme Secrétaire technique. M. Quiquandon souligne le problème résultant du fait qu'il y a relativement peu d'experts ayant une expérience de la technologie du bois de peuplier.

A. Discussion sur l'exploitation

M. Quiquandon ouvre la discussion en présentant des informations supplémentaires sur la nouvelle "récolteuse de biomasse" du CTB, qui a été montrée en film dans la matinée. Le dernier prototype a donné de très bons résultats lors d'essais sur le terrain. A l'heure actuelle, on ne dispose que de données préliminaires sur le rendement et l'économie de cette machine, qui doit être fabriquée et commercialisée par une firme française.

Au cours de la discussion on a souligné qu'il fallait davantage d'information sur l'économie des systèmes de production de biomasse (en plantations aussi bien qu'en peuplements naturels). Plusieurs des membres européens expriment leur préoccupation au sujet de la situation défavorable de l'économie des plantations à l'heure actuelle. Il est également reconnu que le bilan énergétique total (apports/production d'énergie) des systèmes de production doit être évalué.

Le Président suggère que le Groupe envisage de dresser une liste de fabricants et de fournisseurs d'équipements de récolte.

B. Discussion sur l'utilisation du bois et autres sujets

M. Quiquandon présente un rapport du CTB sur les propriétés du bois de peupliers I-45-51, Fritzi-Pauley et F-41.

Des données sur la production et l'utilisation sont présentées pour la Belgique, la France et l'Italie.

M. Prevosto présente un bref mémoire sur des propositions de directives pour une utilisation et un développement plus efficaces des ressources forestières d'Italie.

En matière de nouveautés techniques, M. Quiquandon présente une information sur une trancheuse rotative à rayon constant. Cette machine se prête au tranchage de billes de petit diamètre, et peut être utilisée pour des applications variées.

M. Balatinecz présente un bref exposé sur l'industrie des panneaux de grandes particules en Amérique du Nord, qui a développé de manière notable l'utilisation du peuplier au cours des dix dernières années.

M. Giordano suggère que soit préparé un document rassemblant les informations de divers pays concernant le sciage, le déroulage, le séchage artificiel et autres opérations de transformation du bois de peuplier. Ce document devrait être prêt pour être présenté à la prochaine réunion du Groupe.

C. Prochaine réunion et recommandations d'activités futures

Après une longue discussion sur l'importance des facteurs économiques dans la production et l'utilisation du bois de peuplier, il est reconnu que la CIP doit inclure de manière permanente l'économie dans ses activités. M. Van der Meiden suggère que cela peut se faire en créant un nouveau comité, ou en ajoutant l'économie aux responsabilités d'un des groupes existants. Tous les membres du Groupe de travail de l'exploitation et de l'utilisation sont partisans de recommander au Comité exécutif d'ajouter l'économie aux responsabilités du Groupe, ce qui est justifié par la présence d'économistes en son sein, et par le fait que M. Van der Meiden s'est occupé précédemment de questions économiques.

Le Groupe convient de poursuivre la très importante enquête périodique sur le marché du bois de peuplier, qui était conduite à l'origine par M. Van der Meiden. Toutefois, étant donné l'ampleur et la complexité de la tâche, une petite équipe d'experts se partagera le travail à l'avenir, les membres de cette équipe représentant les différentes régions géographiques auxquelles appartiennent les pays de la CIP.

La prochaine réunion du Groupe se tiendra lors de la prochaine session de la CIP.

ANNEXE 7

COMPTE-RENDU DU GROUPE DE TRAVAIL DES MALADIES DU PEUPLIER

GENERALITES, INTRODUCTION

Le Groupe de travail des maladies s'est réuni pour sa XXIème session à Casale Monferrato les 6 et 7 septembre 1982.

Participaient à ces réunions 26 congressistes représentant 10 pays.

Notons que c'est la troisième fois que le Groupe de travail se réunit en Italie car les Vème et XVIIème réunions s'étaient également tenues à Casale en 1959 et 1973. C'est dire la continuité de notre attachement à ce site qui, pour nombre d'entre nous, reste la Mecque de la populiculture.

Le thème retenu cette année était:

"Les maladies foliaires, frein pour le développement de la populiculture dans le monde".

Les débats ont été divisés en trois volets:

1. Etat phytosanitaire et principaux problèmes au cours des deux dernières années;
2. Exposés et débats sur les maladies foliaires;
3. Exposés sur des thèmes divers.

ETAT PHYTOSANITAIRE

Si l'on retrouve, de façon classique, le même cortège de parasites mentionné dans les divers exposés, par contre on doit mettre en relief l'importance accrue de certaines affections.

- Les rouilles (Melampsora) qui dans certains pays (par exemple la Belgique) ont, à la suite d'attaques répétées, entraîné le dépérissement et la mort de nombreuses peupleraies.

Apparition de nouvelles races physiologiques? Influence d'une pression accrue de l'inoculum? Conditions climatiques plus favorables aux parasites? Sensibilité particulière de certains clones? Quoiqu'il en soit la Belgique, la France, l'Italie - cette liste étant non limitative - sont particulièrement intéressées par ces rouilles et la poursuite de la collaboration entre pathologistes et améliorateurs s'avère impérieuse sur ce thème.

- Les Marssonina ont été également largement cités; ils sont présents dans presque tous les pays mais il semble que, au cours des deux dernières années, un "reflux" de l'intensité des attaques soit à noter.

Malgré ce reflux, la recherche de clones résistants est bien entendu à poursuivre de façon soutenue.

- Les Tavelures, par contre, paraissent en expansion dans de nombreux pays (Italie, France, en particulier) et il faudra tenir compte de ces affections dans les programmes de sélection.

- Parmi les autres affections (en recrudescence), il faut faire une mention spéciale pour le Dothichiza populea; Belgique, France, Italie, Portugal, Bulgarie font état de préoccupations vis-à-vis de ce parasite "de déséquilibre".

A une période où l'entretien accordé aux peupliers semble en voie de diminution (souvent pour des raisons économiques), une attention particulière doit être accordée au Dothichiza populea qui, il y a une vingtaine d'années a en Europe freiné l'extension de la populiculture dans de nombreux pays.

Si les maladies bactériennes et à virus sont souvent mentionnées, il ne semble pas (sauf dans quelques cas particuliers) qu'elles aient eu des développements notables au cours des deux dernières années.

Après ces exposés sur l'état phytosanitaire, il a été abordé la présentation de nombreuses communications.

MALADIES FOLIAIRES

Melampsora

Sept communications ont été présentées sur ce thème "rouilles".

Belgique: races physiologiques
France: notations cotations
Australie: biologie et épidémiologie (4 communications)
Yougoslavie: épidémiologie.

Il est nécessaire de mieux connaître la susceptibilité des clones traditionnels et des "nouveaux" clones vis-à-vis de cette affection. La nécessité de poursuivre et de développer la collaboration entre pathologistes et améliorateurs est impérieuse.

Marssonina

Huit communications ont été présentées sur ce thème.

Nouvelle-Zélande: taxonomie, transmission, prévention, différence aux sensibilités de clones. Ceci a représenté cinq communications faisant état des travaux effectués dans ce pays qui a été fort touché par le développement de ces affections qui ont compromis le développement de la populiculture dans ce secteur du globe.

Une uniformisation à l'échelon international des méthodes de tests de résistance est vivement souhaitable.

Italie: physiologie, traitements.
France: test international FAO-CIP-Mal.

La méthode de test retenue ne 1973 est confirmée avec quelques très légères modifications.

Cette méthode, et ceci est très important, devra être impérativement considérée et appliquée avant la diffusion éventuelle de nouveaux clones dans le cadre de la Communauté européenne.

Tavelures

Ces affections en expansion ont amené la présentation de 4 communications portant essentiellement sur la systématique et l'épidémiologie de ces parasites.

Ces affections seront de plus en plus à considérer dans les programmes de sélection.

AUTRES AFFECTIONS - THEMES DIVERS

- a) Champignons : Dothichiza - Hypoxylon:
trois communications.
- b) Bactéries: Erwinia salicis:
une communication.
- c) Virus: comportement de divers clones:
une communication.
- d) Chlorose: une communication.
- e) Subérification: une communication.
- f) Influence des maladies foliaires sur la production: une communication.

- 0 -

Comme vous le voyez, les communications ont été fort nombreuses (trop nombreuses pour le laps de temps qui nous était imparti) et nous espérons que les discussions pourront se poursuivre lors des tournées sur le terrain.

Il ressort de cette XXIIème réunion le fait que les maladies restent un frein sérieux pour l'essor de la populiculture, mais restent aussi un élément moteur pour stimuler les programmes de recherche; nous espérons que, de concert avec les améliorateurs, les pathologistes pourront contribuer à l'essor de la populiculture dans le monde, ce pour le meilleur devenir de l'homme.

N.B. A la suite de l'invitation présentée par M. Vallée et M. Hubbes, il a été retenu pour la XXIIIème réunion du Groupe de Travail des maladies:

- lieu: Canada (Ottawa)
- période: vraisemblablement septembre 1984.

ANNEXE 8

COMPTE-RENDU DU COMITE AD HOC DES
SYSTEMES DE PRODUCTION DE BIOMASSE DES SALICACEES

Le Comité ad hoc sur les systèmes de production de biomasse de salicacées a tenu sa seconde réunion suivant un programme recommandé et approuvé lors de sa première réunion.

Des délégués de 10 pays et des représentants de la FAO - au total 19 personnes - y ont participé. Le second jour, des délégués du Groupe de travail de l'exploitation et l'utilisation se sont joints à eux.

Le Comité est composé de membres désignés officiellement par sept pays: Canada, Corée (République de), Etats-Unis, France, Hongrie, Italie, Pays-Bas.

Le rapport d'introduction du Président résume les résultats d'une enquête sur l'emploi de Populus et de Salix pour la production d'énergie de biomasse dans les pays de la CIP. Dix-neuf pays, soit 60 pour cent des pays membres, ont répondu au questionnaire. Ces réponses ont permis de placer cette question de l'utilisation de la biomasse de salicacées pour l'énergie dans sa juste perspective. Les conclusions tirées sont les suivantes:

- on prévoit une diminution de l'emploi du pétrole, remplacé principalement par l'énergie nucléaire, le gaz naturel, le charbon, l'énergie hydroélectrique et la bioénergie;
- la part des peupliers et saules dans l'utilisation de la biomasse pour l'énergie est moins de 20 pour cent du total;
- des travaux intensifs de recherche, d'application pratique et de démonstration sur la production et l'utilisation de biomasse de salicacées sont menés dans la plupart des pays;
- il n'existe pas à ce jour de plans définitifs pour la production et l'utilisation de biomasse de salicacées d'ici à 1995;
- le rôle de la biomasse de salicacées dans le total de la consommation d'énergie restera dans la plupart des pays en-dessous de celui des autres sources importantes d'énergie. La biomasse pourra toutefois, dans certaines régions, contribuer pour une part très importante à la production d'énergie, et créer de nouvelles industries et de nouveaux emplois.

Les délégués du Canada, de Corée, des Etats-Unis, de France, de Hongrie, d'Italie, de Nouvelle-Zélande, des Pays-Bas, du Royaume-Uni, de Suède et de Tunisie, présentent leurs programmes nationaux. Cinq documents écrits sont soumis à la session.

Dans la discussion on arrive à la conclusion que les conditions socio-économiques des pays influent de diverses manières sur l'utilisation de biomasse de salicacées, et qu'il est impossible d'aborder la question de la production de biomasse pour l'énergie sous un angle unique. Une autre conclusion est que la notion de production de biomasse ne se

restreint pas à des plantations à très forte densité récoltées en rotation très courte (1-3 ans), mais doit être comprise comme étant l'utilisation de l'arbre entier pour divers usages, tels qu'énergie, aliments, matières premières chimiques, et produits ligneux traditionnels ou nouveaux.

Un programme de travail est adopté pour la période 1982-84, se résumant comme suit:

1. Des définitions pour la notion de production de biomasse seront élaborées (M. Zsuffa)
2. Il sera fait une enquête et une analyse sur l'emploi des salicacées pour l'alimentation dans les pays de la CIP, portant sur l'histoire, la situation actuelle, les résultats de recherche, les projets en cours, les potentialités. La FAO (M. Lanly) accepte de prendre en charge cette étude. M. Giordano sera contacté pour le choix d'un expert.
3. Les possibilités et les limitations de la production de biomasse pour l'énergie, l'alimentation et autres usages seront étudiées et analysées du point de vue des aspects socio-économiques dans les pays de la CIP (M. Prevosto).
4. Une enquête sur l'état actuel des systèmes de production de biomasse sera effectuée en 1984 (M. Zsuffa).
5. L'identification des difficultés et des phases de production critiques influant sur les rendements et l'économie, et un effort concentré sur la résolution de ces problèmes, seront recommandés (M. Zsuffa).
6. Une recommandation sera faite au Comité de la génétique en vue d'examiner des critères et programmes spécifiques d'amélioration pour la production de biomasse (M. Zsuffa).
7. Un rapport sur les activités des groupes apparentés de l'IUFRO et de l'AIE sera rédigé (M. Zsuffa).
8. Une session conjointe avec le Groupe de travail de l'exploitation et de l'utilisation sera préparée pour 1984 (MM. Balatinecz et Zsuffa).
9. La prochaine réunion du Comité sera organisée aux mêmes temps et lieu que la 17^{ème} session de la CIP en 1984 (M. Zsuffa).

ANNEXE 9

COMPTE-RENDU DU COMITE AD HOC DE L'AMELIORATION DU PEUPLIER

Les échanges de matériel de peuplier avec la République Populaire Chinoise se poursuivront l'année prochaine par la récolte de graines de 2 provenances de P. euphratica et de boutures de P. pechinensis, P. popularis et P. tomentosa qui, dans leur pays d'origine, ne sont pas endommagées par les adversités.

On ne pourra pas récolter de graines de P. maximowiczii car les populations examinées ne correspondent pas à l'espèce. Le Comité ad hoc considère que l'application de la biotechnologie à l'amélioration des salicacées pourra ouvrir de nouvelles possibilités et en ce sens il souhaite que les Commissions nationales du peuplier puissent encourager les recherches sur ce sujet.

Le Comité ad hoc propose aux Groupes de travail des maladies et des insectes d'examiner la possibilité de confier à des stations régionales le contrôle du comportement des diverses sélections. On pourrait ainsi déceler la sensibilité du matériel examiné à des adversités endémiques qui pourraient se rendre extrêmement dangereuses s'il existe la possibilité de leur transfert dans d'autres régions.

ANNEXE 10

RESULTATS DE LA RECHERCHE SYLVICOLE
ET APPLICATION PRATIQUE A LA CULTURE
D'ES PEUPLIERS ET SAULES

Quelques rubriques suggérées pour la
présentation des rapports d'activité
nationaux

par

I. Herpka et R.L. Johnson

A. Pépinières

- Elevage des plants
- Types de matériels de reproduction
- Extraction et manipulation des plants.

B. Plantation

- Etude du sol
- Choix du matériel clonal et des plants
- Préparation du terrain
- Techniques de plantation
- Espacements.

C. Conduite des plantations

- Désherbage, irrigation, fertilisation
- Elagage
- Protection.

D. Croissance et rendement des plantations

- Eclaircies: époque et intensité
- Détermination de la durée de révolution
- Tarifs de cubage et tables de poids
- Classement des bois.

ANNEXE 11

DOCUMENTS DE TRAVAIL PRESENTES AUX GROUPES DE TRAVAIL
AU SOUS-COMITE ET AUX COMITES AD HOC

Insectes et autres animaux nuisibles du peuplier

<u>Numéro</u>	<u>Titre</u>
FO:CIP:I/82/1	Poplar resistance to insects and methods to assess it - General considerations - G. Arru
FO:CIP:I/82/2	Situation sanitaire des plantations de peuplier et de saule en Italie (1980-1982) G. Lapietra, B. Cavalcaselle
FO:CIP:I/82/3	Sanitary situation of poplar and willow plantations in Italy (1980-82) G. Lapietra, B. Cavalcaselle
FO:CIP:I/82/4	Responses of <u>Paranthrene tabaniformis</u> Rott. (Lepidoptera, <u>Sesiidae</u>) to synthetic sex attractants. G. Lapietra, G. Allegro.
FO:CIP:I/82/5	A new sap-sucking insect on poplar in North Italy: <u>Lispthrips crassipes</u> Jabl. (<u>Thysanoptera</u> , <u>Phloeothripidae</u>) G. Lapietra, G. Allegro
FO:CIP:I/82/6	Evaluation de la susceptibilité de quelques clones de peuplier aux attaques de <u>Cryptorhynchus lapathi</u> L. et <u>Saperda carcharias</u> L. B. Cavalcaselle, E. de Bellis
FO:CIP:I/82/7	Méthode quantitative d'estimation de la sensibilité des peupliers aux insectes phytophages. L. Nef, Dr. Sc. (1)
FO:CIP:I/82/8	Strategies for selecting poplars resistant to insects. Préparé par le Groupe de travail des insectes et autres animaux nuisibles du peuplier.

Exploitation et utilisation du bois de peuplier

FO:CIP:N/82/1	The use of poplar wood for the manufacture of waferboard in Canada. J.J. Balatinecz
FO:CIP:N/82/2	An example of logging and exploitation of poplar plantations in Drava and Danube bottomland. P. Vratari�

- FO:CIP:N/82/3 Situation actuelle du bois de peuplier en Belgique au plan de son utilisation dans les divers secteurs de l'industrie et de son évolution. A. Leclercq
- FO:CIP:N/82/4 A proposal of guidelines for a more efficient utilization and development of the forest resources of Italy. M. Prevosto
- FO:CIP:N/82/5 Willows for wood production. S. May
- FO:CIP:N/82/6 Etude du bois des peupliers - I 45-51, Fritzi Pauley et F 41. Centre technique du bois, Paris

Maladies du peuplier

- FO:CIP:D/82/1 Croissance et résistance à la cécidomye du saule (Rhabdophaga saliciperda Duf.) de quelques clones de saules du Bassin fluvial du Danube. Z. Zanov, I. Naidenov
- FO:CIP:D/82/2 Aspects de l'état phytosanitaire dans la culture du peuplier en Bulgarie. I. Naidenov
- FO:CIP:D/82/3 Résistance aux maladies de l'écorce et des feuilles des clones de peuplier les mieux connus, introduits en Bulgarie. I. Naidenov
- FO:CIP:D/82/4 Susceptibility to some Leuce Poplar descendents to the leaf diseases - I. Herpka, V. Guzina
- FO:CIP:D/82/5 Notes regarding Discosporium populeum. Maria Natércia Santos
- FO:CIP:D/82/6 Nouvelle race physiologique de Melampsora Larici-Populina en Belgique. V. Stennackers
- FO:CIP:D/82/7 Etude expérimentale préliminaire des Pollacia inféodés aux Peupliers de la section Leuce. M. Morelet
- FO:CIP:D/82/8 Description d'une méthode de tri de clones pour la sensibilité à la rouille. M. Morelet
- FO:CIP:D/82/9 Observation sur la sensibilité à Marssonina brunnea à partir du dispositif expérimental adopté en 1975. M. Lemoine, B. Taxis, avec B. Chauvin

Studies of Marssonina and Drepanopeziza

- FO:CIP:D/82/10 1. Taxonomy of Marssonina species pathogenic to poplars. A.G. Spiers
- FO:CIP:D/82/11 2. Taxonomy of Drepanopeziza species pathogenic to poplars. A.G. Spiers
- FO:CIP:D/82/12 3. Poplar seed-transmission of Marssonina brunnea. A.G. Spiers
- FO:CIP:D/82/13 4. Host range and pathogenicity of Marssonina brunnea to poplars. A.G. Spiers
- FO:CIP:D/82/14 5. Host range and pathogenicity of Marssonina brunnea to poplars. A.G. Spiers
- FO:CIP:D/82/15 Considérations sur l'influence de maladies parasitaires sur l'évolution de la populiculture italienne. G.P. Cellerino
- FO:CIP:D/82/16 Situation sanitaire des Salicacées en Italie (1981-1982). G.P. Cellerino
- FO:CIP:D/82/17 Studies on the epiphytology of Pollaccia elegans Servazzi. N. Anselmi, G.P. Cellerino
- FO:CIP:D/82/18 On the susceptibility to Marssonina brunnea Melampsora alliipopulina and Venturia populina of Populus deltoides from Oklahoma. G.P. Cellerino, N. Anselmi
- FO:CIP:D/82/19 Reaction to poplar mosaic virus of several clones (Preliminary observations). N. Anselmi, G.P. Cellerino
- FO:CIP:D/82/20 Methods followed by the Poplar Research Institute in Casale Monferrato to value the Clonal resistance of poplar leaves to Venturia populina G.P. Cellerino, N. Anselmi
- FO:CIP:D/82/21 Influence of attacks of Marssonina brunnea on the transpiration of poplar leaves. N. Anselmi
- FO:CIP:D/82/22 Particular additive actions of the distribution and the persistence of fungicide in poplar treatment. A. Boccone, N. Anselmi
- FO:CIP:D/82/23 Recherches sur la chlorose ferrique du peuplier. G. Frison, N. Anselmi, A. Boccone
- FO:CIP:D/82/24 Research on damages caused by "Iron Chlorosis" to poplars (Preliminary notes). N. Anselmi, G. Frison, A. Boccone

<u>Numéro</u>	<u>Titre</u>
FO:CIP:D/82/25	Sur des subērifications observēes dans l'Italie centre-mēridionale sur la tige de quelques clones de <u>Populus x Euramericana</u> . G. Magnani
FO:CIP:D/82/26	Aspen canker by <u>Hypoxyton mammatum</u> (Wahl.) Mill. central Italy. P. Capretti
FO:CIP:D/82/27	<u>Erwinia salicis</u> , a pathogen-destroying willow cultures in the Netherlands. M. de Kam
FO:CIP:D/82/28	Chemical control of <u>Septoria</u> and <u>Marssonina</u> on cottonwood and the importance of ethylene production by <u>Septoria</u> in disease development. T. Filer
FO:CIP:D/82/29	Assessment <u>in vitro</u> of the relative susceptibility of certain cultivars of <u>Populus</u> to <u>Melampsora larici-populina</u> and <u>M. medusae</u> . W.A. Heather
FO:CIP:D/82/30	Pre- and post- inoculation photoperiod effects on the severity of <u>M. medusae</u> leaf rust of <u>Populus</u> species. S.L. Singh, W.A. Heather
FO:CIP:D/82/32	Temperature-light effects on resistance of poplar cultivars to <u>Melampsora medusae</u> Thum. S.J. Singh, W.A. Heather
FO:CIP:D/82/33	Temperature-light intensity effects on the antagonism of species of <u>Cladosporium</u> to <u>Melampsora larici-populina</u> Kleb. on cultivars of <u>Populus x euramericana</u> (Dode) Guinier. I.K. Sharma, W.A. Heather
FO:CIP:D/82/34	Histological studies on the reaction of poplars leaf tissue to <u>Marssonina brunnea</u> and <u>Septoria musiva</u> . A. Werner
FO:CIP:D/82/35	Growth rate of <u>Venturia tremulae</u> Aderh., as influenced by temperature and kind of media. Ryszard Siwecki, Ewa Ciesla
FO:CIP:D/82/36	Development and distribution of <u>Ceratocystis fimbriata</u> Ell. et Halst in tissues of poplars

Systèmes de production de biomasse de salicacées

<u>Numéro</u>	<u>Titre</u>
FO:CIP:BS/82/1	<u>Populus</u> and <u>Salix</u> biomass for energy. A survey of International Poplar Commission countries. L. Zsuffa, D. Morgan
FO:CIP:BS/82/2	Biomass production in Canada. L. Zsuffa
FO:CIP:BS/82/3	Biomass production systems in <u>Populus</u> and <u>Salix</u> in Britain, their significance and associated problems. R.E. Crowther
FO:CIP:BS/82/4	Biomass growth and production of <u>Populus</u> hybrids in Korea. Don Koo Lee, Sin Kyu Hyun, Eui Rae Noh
FO:CIP:BS/82/5	Technique et économie de la production de biomasse de Salicacées en France. G. Touzet
FO:CIP:BS/82/6	Poplar yield tables. A. Sencer Birler

Amélioration du peuplier

FO:CIP:BR/82/1	A brief account of gene resources of some natural poplar species of China. Zhao Tianxi, Zhang Quiwen
FO:CIP:BR/82/2	Recent poplar breeding in Australia. L.D. Pryor, R.R. Willing
FO:CIP:BR/82/3	A note on the morphology, taxonomy and the selection prospects of <u>Populus ciliata</u> Wall. S. May
FO:CIP:BR/82/4	<u>Populus simonii</u> . Seed ex China, 1981. A.G. Wilkinson
FO:CIP:BR/82/5	Biomass growth and production of <u>Populus</u> hybrids in Korea. Don Koo Lee, Sin Kyu Hyun, Eui Rae Noh
FO:CIP:BR/82/6	Heritability estimate and response to selection of poplars on susceptibility to the Dothichiza cancer. Ivan Herpka

Nomenclature et enregistrement

FO:CIP:NR/82/1	Problèmes posés par l'identification des peupliers et des saules. M. Viart
----------------	--

